

i bX`VYgWk fY]Vh`XYb`gWk YfYb`Dfc nYgg`XYg`5VgWk]YXbY\ a Ybgj`cb
]\fYa`Ni`Ui`gY" <]Yf`V]b`]Wk`[i`hj`YfbYmh" ðW`"]YVY`X]Y`Fi`Y
i bX`X]Y`BÀ\Y`ni`f`BUhi`f`a`]h`XYb`H]YfYb`\]Yf`]b`K`c`ZgUb[Yf`ž
Yf`_`Àfh'g]Y" ðfY`Gi`Wk`Y`bUWk`Y]bYf`bYi`Yb`K`c`bi`b[`\Uh'g]Wk`U`g
gWk`]Yf][`\YfUi`g[YghY`hž`XU`j`]Y`Y`J`Yfa`]YhYf`Ui`Z[fi`bX`XYf`
?ØbX][i`b[`g`_`Ydh]gWk`[Y[YbØVYf`]\fYa`A`]Yhj`Yf`À`hb]g`g]bX"

9]b`6`]W`_`Ui`Z`X]Y`gc n]U`Yb`5i`gk`]f`_`i`b[`Yb`

ð`?`UggY`g]bX`?ØbX][i`b[`Yb`Ui`Z[fi`bX`XYg`VY[fYbnhYb
K`c`b`f`Ui`a`g`b]Wk`h'gY`hYb" ða`_`š\`f`&\$&'`k`i`fXYb`XYf`NYbhfU`Yb
: UWk`ghY`Y`K`c`b`Yb`XYg`Gcn]U`Ua`hYg`%-`*`Nk`Ub[gf`Ai`a`i`b[`Yb
[Ya`Y`XYhž`a`]h`+`k`Y]hYfYb`A`Y`Xi`b[`Yb`V]g`ni`X]YgYa`_`š\`f" `8]Y
GhUXhj`Yfgi`Wk`hž`VYhfc`ZYbYb`<`Ui`g`U`hYb`Xi`fWk`J`Yfa`]hhi`b[`Yb
nk`]gWk`Yb`A`]YhYfb`i`bX`J`Yfa`]YhYfb`ni`_`Y`ZYbž`i`a`C`V`X`U`Wk`c`g][`_`Y]h
ni`j`Yf`\]bXYfb" `8Yb`bc`Wk`_`Ua`Yg`VYfY]hg`ni`%`i`bhYfVf]b[i`b[`Yb
]b`X]YgYa`_`š\`f`b`UWk`Nk`Ub[gf`Ai`a`i`b[`Yb`ž`k`Ug`X]Y`8`f]b[`]Wk`_`Y]h
XYg`H`Y`a`Ug`i`bhYfghfY]Wk`h"K`c`bi`b[`Yb`k`YfXYb`]b`?`UggY`Ui`Wk
\`Ai`Z[`U`g`i`Yf]Ybk`c`bi`b[`Yb`Ub[`YV`chYb`ž`k`Ug`X]Y`c`b`Y`]\b
Ub[`Ygd`Ubb`hY`K`c`b`g]hi`Uh]cb`k`Y]hYf`j`YfgWk`À`f`Zh"

5`hYfbUh]j`Y`i`bhYfVf]b[i`b[`]b`5i`gg]Wk`h`

: Øf`_`f]g`K`YVYf`k`i`fXY`Y]bY`Gcn]U`k`c`bi`b[`]b`XYf`@Yi`gWk`bYfghfU»`Y
]b`5i`gg]Wk`h[`YghY`h" `8`c`Wk`X]Y`bYi`Y`i`bhYf`_`i`b`Zh]ghj`]Y`_`Y]bYf`U`g
]\fY`U`hY`K`c`bi`b[`ž`k`Ug`g]Y`VY`ZØf`Wk`hYb`_`À`gghž`X`Ugg`]`fY`A`ØVY`
b]Wk`h`d`UggYb`k`YfXYb" `8`Ug`_`Ubb`ZØf`a`]Wk`bi`f`Y]bY`B`ch`Øgi`b[
gY]b`ž`[`]Vh'g]Y`ni`VYXYb`_`Yb" `K`YVYf`g]Y`h'g]Wk`Y]bYf`i`b[`Yk`]ggYb
Ni`_`i`b`Zh[`Y[`YbØVYf`i`bX`VYgWk`fY]Vh`X]Y`J`cfnØ[`Y`]`fYf`[`Yk`c`b`hYb
I`a`[`YVi`b[`ž]b`XYf`g]Y`g]Wk`[`i`h]bhY[`f]Yfh`ZØ`h"

: Un]h. `9]b`k`Y]hYg`Dfc`V`Ya`

_`f]g`K`YVYfg`;`YgWk]Wk`hY`]gh`b]Wk`h`bi`f`Y]bY`]bX]j`]Xi`Y`Y`HfU[`ØX]Yž
gcbXYfb`gd]Y[`Y`h`Ui`Wk`X]Y`ghfi`_`hi`fY`Yb`Dfc`V`Ya`Y`XYg
K`c`bi`b[`ga`Uf`_`hYg]b`?`UggY`k`]XYf" `8]Y`8]g`_`i`gg]cb`i`a
Yf`Y]Wk`hYfhY`?ØbX][i`b[`Yb`nY][`hž`X`Ugg`j`]Y`Y`A`]YhYf`]b`XYf`\`Yi`h][`Yb`

NY]h`i]b`Y]bYa `i bg]W\YfYb`A]Yhj Yf\À`hb]g`YVYb"9g`]gh`k]W\h][ž
XUgg`A]Yhj Yf\À`hb]ggY`hfUbgdUfYbhYf`[YghU`hYhi bX`XYf
]bZcfa]YfhY`GW`i hn`XYf`A]YhYffYW\hY`[YghÀf`h`k]fXž`i a `@Y]X`k]Y
XUg`j cb`K YVYf`ni `j Yf\]bXYfb"8]Y`Gi W\Y`bUW\`Y]bYa `bYi Yb
Ni \Ui gY`b`?UggY`V`Y]Vh`ZØf`j]Y`Y`Y]bY`[fc»Y`<YfUi gZcfXYfi b[ž
i bX`X]Y`GhUXh`ghY`h`j cf`XYf`5i Z[UVYž`@Øgi b[Yb`ni `Z]bXYbž`i a
XYa `K c\bfUi a a Ub[Y`Ybh[Y[Ybni k]f_Yb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY